

Zmluva

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy: 04-2021

(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ: Ing. Juliana Farkasová – zodpovedný audítor SKAu č. licencie 474
Zapísaná v Krajskej správe Štatistického úradu v Nitre – certifikovaný audítor od
03.11.1994, so sídlom Námestie hrdinov 7, 940 01 Nové Zámky
IČO: 361 103 45
IČ DPH: SK 1027926251
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Nové Zámky 502790073/7500
IBAN:SK79 7500 0000 0005 0279 0073

(ďalej len „Dodávateľ“)

a

Odberateľ: Obec Mužla, Obecný úrad Mužla
Zastúpená: Starosta obce Iván Farkas, štatutárny zástupca
So sídlom: 943 52 Mužla IČO: 00 309 125 DIČ: 2021060558 IČ DPH: -
Kontaktná osoba: Mgr. Viktória Józsová, hlavná účtovníčka OcÚ

(ďalej len „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej len ako „Zmluvné strany“)

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny audítor“ definovaný v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy:

- a) audit účtovnej závierky zostavenej k **31.12.2020** podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len **zákon o štatutárnom audite**)
 - a1) overenie podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách
- b) audit konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2020
 - b1) overenie konsolidovanej výročnej správy za rok 2020 zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve.

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Služby uvedené v článku II. a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.07.2021. Služby uvedené v článku II. a) a b) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.08.2021.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi potrebnú podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa.
V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu

a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z. z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z. z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z. z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právny zástupcovia odberateľa.

V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 20.07.2021, resp. do 31.07.2021 pre plnenia uvedené v článku II. písm. b) tejto zmluvy.

3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. písm. a) a b) tejto Zmluvy:
 - Predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi.
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží Dodávateľovi výročnú správu na overenie, Odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti **správy audítora** vyhotovenej Dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre Odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať **správu audítora** podľa medzinárodných audítorských štandardov (ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovné výstupy:
 - A) **Správa nezávislého audítora obsahujúcu správu z auditu účtovnej závierky,**
 - A1) **správa z dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidel**
 - B) **Správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu konsolidovanej účtovnej závierky,**
 - B1) **Správa nezávislého audítora obsahujúci správu k ďalším informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe.**
7. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti

- s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľ'a oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby.
 10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľ'om pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov Dodávateľ'a zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľ'ovi vopred písomne oznámený.
 11. Odberateľ berie na vedomie, že podľa § 19 odsek 2 zákona o účtovníctve, dodávateľ musí byť schválený ako audítor ročnej účtovnej závierky na valnom zhromaždení alebo členskej schôdzi odberateľ'a. Dodávateľ v prípade svojho neschválenia valným zhromaždením alebo členskou schôdzou je povinný vydať správu audítora s uvedením informácie v odseku Iné skutočnosti, že sa jedná o dobrovoľný audit.
 12. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľ'a o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
 13. V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

IV. Cena :

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľ'ovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku Zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľ'ovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto Zmluvy nasledovne:
 - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný Dodávateľ'om pre Odberateľ'a v súlade s článkom II., písm. a) tejto Zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2020 bez DPH 1200,00 €

Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

 - audit individuálnej účtovnej závierky – realizácia do 20.07.2021 400,00 €
 - audit konsolidovanej účtovnej závierky – realizácia do 31.07.2021
 - b) audit konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2020 v súlade s článkom II. písm. b) 250,00 €
 - b1) overenie konsolidovanej výročnej správy v zmysle článku II. písm. b1) 0,00 €

Spolu celková cena služby podľa čl. II. **1850,00 €**
3. Sumy uvedené v bode 2. Tohto článku podľa čl. II. je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľ'ovi nasledovne:
 - 100%+DPH spolu s vyúčtovaním celkovej ceny po vykonaní ostatných služieb uvedených v 2. časti auditu pred odovzdaním správy audítora.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 15 dní odo dňa jej obdržania.
5. Ceny špecifikované v tejto Zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
6. K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať v zmysle Zákona o štatutárnom audite, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s Odberateľ'om.

7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.

V. Platnosť Zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2021.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a zverejnením v registri zmlúv, ak tejto povinnosti podlieha Odberateľ.
3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ zapožičal. (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu.)

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu Zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil Odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných Dodávateľovi Odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak Dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu Odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje Odberateľa poisťovni, v ktorej je Dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom, auditorskou spoločnosťou v zmysle § 32 odsek 6 zákona o štatutárnom audite.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.
8. Súčasťou dojednaní podľa tejto Zmluvy sú Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky („VPPA“), ktoré nadobúdajú účinnosť dňom podpisu Zmluvy a tvoria jej neoddeliteľnú a rovnocennú súčasť.

Za Dodávateľa

Ing. Farkasová Juliana
Zodpovedný audítor

Za Odberateľa

Iván Farkas, starosta obce Mužla
štatutárny orgán

Dňa: 08.02.2021